

**PROGRAM STUDIÓW WYŻSZYCH  
ROZPOCZYNAJĄCYCH SIĘ W ROKU AKADEMICKIM  
2018/2019**

*data zatwierdzenia przez Radę Wydziału  
21.06.2018*

*pieczęć i podpis dziekana*

.....

Wydział Filologiczny
----------------------

Studia wyższe na kierunku	filologia
Obszar/ obszary kształcenia/ dyscyplina (% udział)	nauki humanistyczne językoznawstwo (60%), literaturoznawstwo (20%), kulturoznawstwo(10%), historia (10%)
Forma prowadzenia	niestacjonarne
Profil	ogólnoakademicki
Stopień	drugi

Specjalność/ Specjalizacja	filologia angielska - przekładoznawstwo – technologie tłumaczeniowe - komunikacja językowa - literaturoznawstwo i kulturoznawstwo
Punkty ECTS	120
Czas realizacji	4 semestry
Uzyskiwany tytuł zawodowy	magister
Warunki przyjęcia na studia	Dla kandydatów posiadających dyplom licencjata kierunku filologia specjalność filologia angielska lub język angielski oraz kierunku lingwistyka stosowana.

Efekty kształcenia

Symbol efektu kierunkowego	Kierunkowe efekty kształcenia	Odniesienie do efektów kształcenia zgodnych z Polską Ramą Kwalifikacji		
		Symbol charakterystyk uniwersalnych I stopnia	Symbol charakterystyk II stopnia	Symbol charakterystyk II stopnia dla obszaru/ów kształcenia
	<b>WIEDZA</b>			
K2_W01	posiada pogłębioną i rozszerzoną wiedzę o specyfice przedmiotowej i metodologicznej w zakresie filologii, którą jest w stanie rozwijać i twórczo stosować w działalności profesjonalnej	P7U_W	P7S_WG	P7S_WG
K2_W02	zna na poziomie rozszerzonym terminologię i teorię z zakresu filologii	P7U_W	P7S_WG	P7S_WG
K2_W03	posiada pogłębioną wiedzę o powiązaniach dziedzin nauki i dyscyplin naukowych właściwych dla filologii pozwalającą na integrowanie perspektyw właściwych dla kilku dyscyplin	P7U_W	P7S_WG	P7S_WG
K2_W04	wykazuje pogłębioną wiedzę o współczesnych dokonaniach, ośrodkach i szkołach badawczych obejmującą wybrane obszary dziedzin nauki i dyscyplin naukowych z zakresu filologii	P7U_W	P7S_WG	P7S_WG
K2_W05	posiada pogłębioną wiedzę i zrozumienie metod analizy, interpretacji, wartościowania i problematyzowania, różnych wytworów kultury właściwe dla wybranych tradycji, teorii lub szkół badawczych w zakresie filologii	P7U_W	P7S_WG	P7S_WG
K2_W06	posiada pogłębioną wiedzę i zrozumienie pojęć i zasad z zakresu prawa autorskiego oraz konieczność zarządzania zasobami własności intelektualnej	P7U_W	P7S_WK	P7S_WK
K2_W07	ma pogłębioną wiedzę o kompleksowej naturze języka i jego historycznej zmienności	P7U_W	P7S_WG	P7S_WG
	<b>UMIEJĘTNOŚCI</b>			
K2_U01	wyszukuje, analizuje, ocenia, selekcjonuje i użytkuje informację z wykorzystaniem różnych źródeł oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy	P7U_U	P7S_UW	P7S_UW
K2_U02	formułuje i analizuje problemy badawcze w zakresie językoznawstwa (w tym językoznawstwa stosowanego), literaturoznawstwa oraz kultury i historii krajów danego obszaru językowego w sposób pogłębiony	P7U_U	P7S_UW	P7S_UW
K2_U03	samodzielnie zdobywa wiedzę i rozwija umiejętności badawcze oraz podejmuje autonomiczne działania zmierzające do rozwijania zdolności i kierowania własną karierą zawodową	P7U_U	P7S_UU	P7S_UW
K2_U04	integruje wiedzę z różnych dyscyplin związanych z filologią oraz stosuje ją w nietypowych sytuacjach zawodowych	P7U_U	P7S_UW	P7S_UW
K2_U05	przeprowadza krytyczną analizę i interpretację różnych rodzajów wytworów kultury, stosując oryginalne podejścia, uwzględniające nowe osiągnięcia humanistyki, w celu określenia ich znaczeń, oddziaływania społecznego, miejsca	P7U_U	P7S_UW	P7S_UW

	w procesie historyczno-kulturowym			
K2_U06	argumentuje w sposób merytoryczny z wykorzystaniem własnych poglądów oraz poglądów innych autorów, tworzy syntetyczne podsumowania	P7U_U	P7S_UK	P7S_UW
K2_U07	formułuje krytyczne opinie o wytworach kultury na podstawie wiedzy naukowej i doświadczenia oraz prezentuje opracowania krytyczne w różnych formach i w różnych mediach	P7U_U	P7S_UW	P7S_UW
K2_U08	komunikuje się z innymi filologami na płaszczyźnie naukowej oraz porozumiewa się z osobami postronnymi, w celu popularyzacji wiedzy filologicznej, z wykorzystaniem różnych kanałów i technik komunikacyjnych, w języku polskim i języku obcym swojej specjalności	P7U_U	P7S_UK	P7S_UW
K2_U09	przygotowuje i redaguje prace pisemne w języku obcym podstawowym dla swojej specjalności z wykorzystaniem szczegółowych ujęć teoretycznych	P7U_U	P7S_UW	P7S_UW
K2_U10	przygotowuje wystąpienia ustne i prezentacje w języku obcym podstawowym dla swojej specjalności w zakresie filologii	P7U_U	P7S_UW	P7S_UW
K2_U11	odpowiednio formułuje priorytety służące realizacji określonego przez siebie lub innych zadania	P7U_U	P7S_UO	P7S_UW
K2_U12	współdziała i pracuje w grupie jedno lub wielokulturowej, przyjmując w niej różne role	P7U_U	P7S_UK	P7S_UW
K2_U13	posługuje się językiem obcym na poziomie C1+ oraz może posługiwać się drugim językiem obcym na poziomie B2+, zgodnie z wymaganiami określonymi przez Europejski System Opisu Kształcenia Językowego	P7U_U	P7S_UK	P7S_UW
K2_U14	rozumie potrzebę uczenia się przez całe życie	P7U_U	P7S_UU	P7S_UW
K2_U15	potrafi inspirować i organizować proces uczenia się innych osób	P7U_U	P7S_UO	P7S_UW
<b>KOMPETENCJE SPOŁECZNE</b>				
K2_K01	rozumie znaczenie wiedzy w rozwiązywaniu problemów	P7U_K	P7S_KK	P7S_KK
K2_K02	prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga problemy związane z wykonywaniem zawodu	P7U_K	P7S_KR	P7S_KR
K2_K03	systematycznie uczestniczy w życiu kulturalnym, interesuje się aktualnymi wydarzeniami kulturalnymi, nowatorskimi formami wyrazu artystycznego, nowymi zjawiskami w sztuce	P7U_K	P7S_KO	P7S_KO
K2_K04	krytycznie ocenia odbierane treści	P7U_K	P7S_KK	P7S_KK

Sylwetka absolwenta	<p>Sylwetka absolwenta kierunku filologia, specjalność filologia angielska, jest zgodna z uregulowaniami przyjętymi w ramach Procesu Bolońskiego tzw. deskryptorami efektów kształcenia.</p> <p>Absolwent studiów posiada zaawansowaną i rozszerzoną wiedzę o języku, literaturze i kulturze z zakresu wybranego języka oraz umiejętności wykorzystania jej w pracy zawodowej, naukowej i w życiu. Legitymuje się zblizoną do rodzimej znajomością języka obcego na poziomie biegłości C1 + (wg ESOKJ Rady Europy). Posiada interdyscyplinarne kompetencje pozwalające na wykorzystanie wiedzy o języku i jego znajomości w różnorodnych dziedzinach nauki i życia społecznego. Absolwent umie rozwiązywać skomplikowane problemy zawodowe i naukowe, gromadzić, przetwarzać oraz przekazywać (pisemnie i ustnie) informacje ogólne oraz naukowe, a także uczestniczyć w pracy zespołowej. Absolwent jest przygotowany do podjęcia studiów III stopnia.</p>
---------------------	---

	<p>Absolwent kierunku filologia jest przygotowany do wykonywania zawodów w obszarze funkcjonowania korporacji międzynarodowych, firm turystycznych i przedsiębiorstw o różnym profilu, prowadzących działalność np. promocyjną, tłumaczeniową, wydawniczą, w środkach masowego przekazu, a także w sektorze usług wymagających dobrej znajomości języka, kultury, w zakresie tworzenia i przetwarzania danych, itp.</p> <p>Koncepcja kształcenia zakłada osiągnięcie przez absolwenta kompetencji o charakterze zarówno ogólnym, jak i zawodowym.</p>
Uzyskiwane kwalifikacje oraz uprawnienia zawodowe	<p>Możliwość zatrudnienia:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• na stanowiskach wymagających zaawansowanej znajomości angielskiego obszaru kulturowego w różnych instytucjach: przede wszystkim kulturalnych, w redakcjach, wydawnictwach i mediach</li> <li>• jako tłumacz lub asystent językowy w sektorze kultury i mediów oraz innych instytucji i firm, gdzie wymagana jest bardzo dobra znajomość języka angielskiego, a także w biurach tłumaczy</li> </ul>
Dostęp do dalszych studiów	studia trzeciego stopnia (doktoranckie), stacjonarne i niestacjonarne; studia podyplomowe

Jednostka naukowo-dydaktyczna Wydziału właściwa merytorycznie dla tych studiów	Instytut Neofilologii
--	-----------------------

#### Załącznik do programu studiów

Łączna liczba punktów ECTS, którą student musi uzyskać na zajęciach wymagających bezpośredniego udziału nauczycieli akademickich i studentów	36
Łączna liczba punktów ECTS (co najmniej 30%), którą student może uzyskać w ramach modułów zajęć do wyboru	83
Łączna liczbę punktów ECTS, którą student uzyskuje w ramach zajęć z zakresu nauk humanistycznych/społecznych dla studiów spoza tych obszarów	nie dotyczy
Łączna liczbę punktów ECTS, którą student uzyskuje na zajęciach związanych z prowadzonymi badaniami naukowymi w dziedzinie nauki lub sztuki związanej z tym kierunkiem studiów (ponad 50%) dla studiów o profilu ogólnoakademickim	89
Łączna liczbę punktów ECTS, którą student uzyskuje w ramach zajęć o charakterze praktycznym, (ponad 50%) dla studiów o profilu praktycznym	nie dotyczy

## PLAN STUDIÓW W UKŁADZIE SEMESTRALNYM

### Semestr I

Zajęcia dydaktyczne – obligatoryjne

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E /-	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Praktyczna nauka języka angielskiego VII (Text Comprehension and Lexis)			24					24	1	3
Praktyczna nauka języka angielskiego VII (Discussion and Writing)			12					12		3
Ochrona własności intelektualnej							15	15		1
			36				15	51	1	7

Pozostałe zajęcia

kod zajęć	rodzaj zajęć	godz	tyg.	punkty ECTS
	Szkolenie biblioteczne	2		-
				-

Studenci, którzy odbyli szkolenia na platformie Moodle na studiach I stopnia w UP nie powtarzają szkolenia po raz drugi na studiach II stopnia (zaliczenie jest przepisywane).

Moduły do wyboru

Nazwa modułu	punkty ECTS
Przekładoznawstwo – technologie tłumaczeniowe	23
Komunikacja językowa	23
Literaturoznawstwo i kulturoznawstwo	23

Student wybiera jeden z podanych modułów

### Semestr II

Zajęcia dydaktyczne – obligatoryjne

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E /-	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Praktyczna nauka języka angielskiego VIII (Text Comprehension and Lexis)			24					24	1	3
Academic writing 1			12					12		2
			36					36	1	5

Pozostałe zajęcia

kod zajęć	rodzaj zajęć	godz	tyg.	punkty ECTS
	Szkolenie BHP	4		-
				-

Studentzi, którzy odbyli szkolenia na platformie Moodle na studiach I stopnia w UP nie powtarzają szkolenia po raz drugi na studiach II stopnia (zaliczenie jest przepisywane).

Moduły do wyboru

Nazwa modułu	punkty ECTS
Przekładoznawstwo – technologie tłumaczeniowe	25
Komunikacja językowa	25
Literaturoznawstwo i kulturoznawstwo	25

**Semestr III**

Zajęcia dydaktyczne – obliqatoryjne

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E /-	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			Razem
		A	K	L	S	P				
Academic writing-2			30					30	1	4
			30					30	1	4

Pozostałe zajęcia

rodzaj zajęć	godz	tyg.	punkty ECTS
Praktyka - 1	60		3
			3

Moduły do wyboru

Nazwa modułu	punkty ECTS
Przekładoznawstwo – technologie tłumaczeniowe	23
Komunikacja językowa	23
Literaturoznawstwo i kulturoznawstwo	23

**Semestr IV**

## Kursy do wyboru

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E /-	punkty ECTS
	W	zajęć w grupach					E-learning razem		
		A	K	L	S	P			
Wykłady monograficzne z zakresu metodyki nauczania j. angielskiego	10							10	2
Wykłady monograficzne z zakresu kultury i historii angielskiego obszaru językowego	10							10	2
Wykłady monograficzne z zakresu literaturoznawstwa	10							10	2
Wykłady monograficzne z zakresu językoznawstwa	10							10	2
Wykłady monograficzne z zakresu przekładoznawstwa	10							10	2
	50							50	10

Student wybiera 1 wykład z każdego zakresu. Tematyka wykładów z poszczególnych zakresów zostanie podana w semestrze III

## Pozostałe zajęcia

rodzaj zajęć	godz	tyg.	punkty ECTS
Praktyka - 2	60		4
			4

## Moduły do wyboru

Nazwa modułu	punkty ECTS
Przekładoznawstwo – technologie tłumaczeniowe	2
Komunikacja językowa	2
Literaturoznawstwo i kulturoznawstwo	2

## Egzamin dyplomowy

Tematyka	Punkty ECTS
Egzamin dyplomowy ma charakter ustny i dotyczy ogólnej wiedzy z danej specjalizacji oraz obejmuje zagadnienia związane z tematyką pracy magisterskiej. Student jest zobowiązany odpowiedzieć na pytania dotyczące pracy dyplomowej oraz uprzednio przygotowanych tekstów (pięć pozycji książkowych lub dziesięć artykułów z danej specjalizacji niezwiązanych z tematyką pracy magisterskiej)	14

Informacje uzupełniające:

praktyki zawodowe (pozapedagogiczne) / nieciągłe

Moduł Przekładoznawstwo– technologie tłumaczeniowe

sem.	nazwa praktyki (rodzaj i zakres oraz miejsce realizacji)	tyg.	godz.	termin i system realizacji praktyki
III	Praktyka 1 Biura tłumaczeń, indywidualni tłumacze przysięgli, działy tłumaczeń w przedsiębiorstwach, firmy międzynarodowe, instytucje wykorzystujące usługi językowe, wydawnictwa potrzebujące materiałów w języku angielskim, biura podróży, hotele.		60	nieciągła, studenci sami wybierają miejsce praktyki
IV	Praktyka 2 Biura tłumaczeń, indywidualni tłumacze przysięgli, działy tłumaczeń w przedsiębiorstwach, firmy międzynarodowe, instytucje wykorzystujące usługi językowe, wydawnictwa potrzebujące materiałów w języku angielskim, biura podróży, hotele.		60	nieciągła, studenci sami wybierają miejsce praktyki
			120	

Moduł Komunikacja Językowa

sem.	nazwa praktyki (rodzaj i zakres oraz miejsce realizacji)	tyg.	godz.	termin i system realizacji praktyki
III	Praktyka 1 Firmy krajowe i międzynarodowe, instytucje wykorzystujące usługi językowe, wydawnictwa potrzebujące materiałów w języku angielskim, biura podróży, biura tłumaczeń, hotele, działy tłumaczeń w przedsiębiorstwach.		60	nieciągła, studenci sami wybierają miejsce praktyki
IV	Praktyka 2 Firmy krajowe i międzynarodowe, instytucje wykorzystujące usługi językowe, wydawnictwa potrzebujące materiałów w języku angielskim, biura podróży, biura tłumaczeń, hotele, działy tłumaczeń w przedsiębiorstwach.		60	nieciągła, studenci sami wybierają miejsce praktyki
			120	

Moduł Literaturoznawstwo i kulturoznawstwo

sem.	nazwa praktyki (rodzaj i zakres oraz miejsce realizacji)	tyg.	godz.	termin i system realizacji praktyki
III	Praktyka 1 Instytucje kultury wykorzystujące usługi językowe, redakcje czasopism, wydawnictwa potrzebujące materiałów w języku angielskim, media, biura podróży, hotele.		60	nieciągła, studenci sami wybierają miejsce praktyki
IV	Praktyka 2 Instytucje kultury wykorzystujące usługi językowe, redakcje czasopism, wydawnictwa potrzebujące materiałów w języku angielskim, media, biura podróży, hotele.		60	nieciągła, studenci sami wybierają miejsce praktyki
			120	



## PROGRAM MODUŁU SPECJALNOŚCI

zatwierdzony przez Radę Wydziału dnia	
.....	

Nazwa modułu specjalność	Przekładoznawstwo – technologie tłumaczeniowe
-----------------------------	---

Liczba punktów ECTS	73
---------------------	----

Uzyskiwane kwalifikacje oraz uprawnienia zawodowe:

Absolwent modułu *Przekładoznawstwo – technologie tłumaczeniowe* posiada zaawansowaną i rozszerzoną wiedzę o przekładzie oraz technikach i strategiach tłumacza, umożliwiającą przekład praktyczny w ramach języka angielskiego i polskiego. Może być zatrudniony w obszarach wymagających bardzo dobrej znajomości języków obcych i umiejętności tłumaczeniowych: w biurach tłumaczeń, korporacjach międzynarodowych, biznesie, firmach turystycznych, reklamie, mediach, redakcjach i wydawnictwach, instytucjach mających kontakty międzynarodowe, firmach zagranicznych bądź firmach polskich współpracujących z zagranicą etc. Ponadto, w charakterze tłumacza, weryfikatora tłumaczeń, konsultanta, redaktora, specjalisty od komunikacji międzykulturowej, a także w zawodach pokrewnych i sektorach usług, w których wymagana jest wiedza tłumaczeniowa i praktyczna znajomość języków obcych.

Efekty kształcenia dla modułu specjalności

WIEDZA	
W01	posiada pogłębioną i rozszerzoną wiedzę o specyfice przedmiotowej i metodologicznej w zakresie przekładoznawstwa, którą jest w stanie rozwijać i twórczo stosować w działalności profesjonalnej
W02	zna na poziomie rozszerzonym terminologię i teorię z zakresu przekładoznawstwa
W03	posiada pogłębioną wiedzę o powiązaniach dziedzin nauki i dyscyplin naukowych właściwych dla przekładoznawstwa pozwalającą na integrowanie perspektyw właściwych dla kilku dyscyplin
W04	wykazuje pogłębioną wiedzę o współczesnych dokonaniach, ośrodkach i szkołach badawczych obejmującą wybrane obszary dziedzin nauki i dyscyplin naukowych związanych z przekładoznawstwem
W05	posiada pogłębioną wiedzę i zrozumienie metod analizy, interpretacji, wartościowania i problematyzowania, różnych wytworów przekładowych właściwe dla wybranych tradycji, teorii lub szkół badawczych w zakresie przekładoznawstwa
W06	posiada pogłębioną wiedzę i zrozumienie pojęć i zasad z zakresu zarządzania zasobami własności intelektualnej w odniesieniu do działalności tłumaczeniowej
W07	ma pogłębioną wiedzę o kompleksowej naturze przekładu i jego historycznej zmienności
UMIEJĘTNOŚCI	

U01	wyszukuje, analizuje, ocenia, selekcjonuje i użytkuje informację z wykorzystaniem różnych źródeł oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy w kontekście przekładowym
U02	formułuje i analizuje problemy badawcze w zakresie przekładoznawstwa w sposób pogłębiony
U03	samodzielnie zdobywa wiedzę przekładową i przekładoznawczą oraz rozwija umiejętności badawcze oraz podejmuje autonomiczne działania zmierzające do rozwijania zdolności i kierowania własną karierą zawodową
U04	integruje wiedzę z różnych dyscyplin związanych z przekładem i przekładoznawstwem oraz stosuje ją w nietypowych sytuacjach zawodowych
U05	przeprowadza krytyczną analizę i interpretację różnych rodzajów wytworów kultury przekładowej, stosując oryginalne podejścia, uwzględniające nowe osiągnięcia humanistyki, w celu określenia ich znaczeń, oddziaływania społecznego, miejsca w procesie historyczno-kulturowym
<b>KOMPETENCJE SPOŁECZNE</b>	
K01	rozumie znaczenie wiedzy ogólnej i specjalistycznej w rozwiązywaniu problemów tłumaczeniowych
K02	prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga problemy związane z wykonywaniem zawodu tłumacza i innych zawodów pokrewnych, wymagających bardzo dobrej znajomości języka obcego

#### Formy sprawdzania efektów kształcenia

	E – learning	Gry dydaktyczne	Ćwiczenia w szkole	Zajęcia terenowe	Praca laboratoryjna	Projekt indywidualny	Projekt grupowy	Udział w dyskusji	Referat	Praca pisemna (esej)	Egzamin ustny	Egzamin pisemny	Inne
W01							x						
W02							x						
W03							x		x				
W04							x		x				
W05							x		x				
W07							x		x				
U01	x	x			x	x					x	x	
U02	x	x			x	x					x	x	
U03	x	x			x	x					x	x	
U04	x	x			x	x					x	x	
U05	x	x			x	x					x	x	
K01				x			x	x					
K02				x			x	x					

.....pieczęć i podpis Dziekana.....

## PLAN MODUŁU SPECJALNOŚCI

### Przekładoznawstwo – technologie tłumaczeniowe

#### Semestr I

Zajęcia dydaktyczne

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E /-	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Seminarium magisterskie					6			6	-	3
Teoria i metodologia przekładu			18					18	1	5
Warsztaty tłumaczeniowe				16			2	18	1	5
Stylistyka praktyczna języka polskiego dla tłumacza				16			2	18	1	5
Narzędzia cyfrowe w przekładoznawstwie			18					18	1	5
			36	32	6		4	78	4	23

#### Semestr II

Zajęcia dydaktyczne

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E /-	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			Razem
		A	K	L	S	P				
Seminarium magisterskie					8			8	-	3
Przekład wspomagany komputerowo (CAT)				18				18	1	4
Moduł specjalizacyjny I				12			6	18	1	4
Przekład środowiskowy				18				18	1	3
Weryfikacja i redakcja tłumaczeń				12			6	18	1	4
Teksty kultury w przekładzie	9		9					18	1	4
Przekład uwierzytelniony			18					18	1	3
	9		36	60	8		12	116	6	25

**Semestr III**  
Zajęcia dydaktyczne

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E /-	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			Razem
		A	K	L	S	P				
Seminarium magisterskie					8			8	-	3
Współczesne badania przekładoznawcze			9					9	-	2
Technologie tłumaczeniowe i postędyca				12			6	18	1	4
Moduł specjalizacyjny II				12			6	18	1	4
Przekład specjalistyczny i terminologia	9			5			4	18	1	4
Projekty tłumaczeniowe			18					18	1	4
Tłumacz na rynku pracy			9					9	-	2
	9		27	29	8		16	98	4	23

**Semestr IV**

Zajęcia dydaktyczne

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E /-	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Seminarium magisterskie					8			8	-	2
					8			8	-	2

.....  
pieczęć wydziału

## PROGRAM MODUŁU SPECJALNOŚCI

zatwierdzony przez Radę Wydziału dnia

.....

Nazwa modułu  
specjalność

Komunikacja językowa

Liczba punktów ECTS

73

Uzyskiwane kwalifikacje oraz uprawnienia zawodowe:

Absolwent modułu *Komunikacja językowa - języki specjalistyczne* posiada pogłębioną i rozszerzoną wiedzę z zakresu szeroko rozumianej pragmatyki komunikacji językowej, odmian języka i gatunków tekstów, języka mediów, turystyki i biznesu. Może być zatrudniony na stanowiskach wymagających zaawansowanej znajomości angielskiego obszaru kulturowego w różnych instytucjach: przede wszystkim kulturalnych, w redakcjach, wydawnictwach i mediach; jako tłumacz lub asystent językowy w sektorze kultury i mediów oraz innych instytucji i firm, gdzie wymagana jest bardzo dobra znajomość języka angielskiego, a także w biurach tłumacz oraz w firmach i korporacjach międzynarodowych.

Efekty kształcenia dla modułu specjalności

WIEDZA	
W01	posiada pogłębioną i rozszerzoną wiedzę na temat różnych aspektów komunikacji językowej
W02	zna na poziomie rozszerzonym terminologię i teorię z zakresu komunikacji językowej
W03	posiada pogłębioną wiedzę o powiązaniach wybranych dziedzin i dyscyplin naukowych w obrębie nauk humanistycznych i społecznych
W04	posiada pogłębioną wiedzę i zrozumienie metod analizy, interpretacji, wartościowania i problematyzowania różnych wytworów językowych
W05	ma pogłębioną wiedzę o kompleksowej naturze języka
UMIEJĘTNOŚCI	
U01	wyszukuje, analizuje, ocenia, selekcjonuje oraz wykorzystuje informacje z wykorzystaniem różnych źródeł oraz formuluje na tej podstawie krytyczne sądy
U02	formuluje i analizuje problemy badawcze w zakresie komunikacji językowej w sposób pogłębiony
U03	przeprowadza krytyczną analizę i interpretację różnych gatunków tekstu, stosując oryginalne podejścia, uwzględniające nowe osiągnięcia wybranych nauk humanistycznych i społecznych

U04	argumentuje w sposób merytoryczny z wykorzystaniem własnych poglądów oraz poglądów innych autorów, tworzy syntetyczne podsumowania
U05	formułuje krytyczne opinie o wytworach kultury na podstawie wiedzy naukowej i doświadczenia oraz prezentuje opracowania krytyczne w różnych formach i w różnych mediach
U06	przygotowuje i redaguje prace pisemne w języku obcym podstawowym dla swojej specjalności z wykorzystaniem szczegółowych ujęć teoretycznych
U07	przygotowuje wystąpienia ustne i prezentacje w języku obcym podstawowym dla swojej specjalności w zakresie określonym przez program studiów
U08	współdziała i pracuje w grupie jedno lub wielokulturowej, przyjmując w niej różne role
<b>KOMPETENCJE SPOŁECZNE</b>	
K01	rozumie znaczenie wiedzy w rozwiązywaniu problemów
K02	prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga problemy związane z pracą w grupie
K03	uczestniczy w życiu kulturalnym, interesuje się aktualnymi wydarzeniami kulturalnymi

### Formy sprawdzania efektów kształcenia

	E – learning	Gry dydaktyczne	Ćwiczenia w szkole	Zajęcia terenowe	Praca laboratoryjna	Projekt indywidualny	Projekt grupowy	Udział w dyskusji	Referat	Praca pisemna (esej)	Egzamin ustny	Egzamin pisemny	Inne
W01								X				X	
W02						X		X				X	
W03								X					
W04	X					X		X					
W05												X	
U01	X				X	X				X			
U02					X	X		X					
U03	X							X		X			
U04								X			X		
U05	X							X			X		
U06	X				X					X		X	
U07						X			X				
U08							X	X					
K01						X			X				
K02							X						
K03						X		X	X				

## PLAN MODUŁU SPECJALNOŚCI

### Komunikacja językowa

#### Semestr I

Zajęcia dydaktyczne

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Seminarium magisterskie					6			6	-	3
Komunikacja międzykulturowa		14					4	18	-	4
Teksty popkultury		18						18	1	4
Dźwięki w języku: przygotowanie do wypowiedzi publicznej		14					4	18	1	4
Metafora w komunikacji językowej		12					6	18	1	4
Translacja jako kreacja		18						18	1	4
		76			6		14	96	4	23

#### Semestr II

Zajęcia dydaktyczne

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Seminarium magisterskie					8			8	-	3
Dosłowne i niedosłowne znaczenie w komunikacji językowej - teoria i tekst		14					4	18	1	5
Komparatystyka literacka		18						18	1	4
Krytyczna analiza dyskursu		18						18	1	5
Narzędzia nowoczesnego badacza		10					8	18	1	4
Neologizmy w języku mediów		18						18	1	4
		78			8		12	98	5	25

**Semestr III**

## Zajęcia dydaktyczne

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E /-	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Seminarium magisterskie					8			8	-	3
Data mining & corpora		7					2	9	-	3
Socjolingwistyka		18						18	1	3
Stylistyka w ujęciu kontrastywnym		9						9	1	3
Różnorodność językowa Wspólnoty Brytyjskiej		14					4	18	-	3
Pragmatyczna analiza konwersacji		14					4	18	1	4
Kontakt językowy		12					6	18	1	4
		74			8		16	98	4	23

**Semestr IV**

## Zajęcia dydaktyczne

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E /-	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Seminarium magisterskie					8			8	-	2
					8			8	-	2



.....  
pieczęć wydziału

## PROGRAM MODUŁU SPECJALNOŚCI

zatwierdzony przez Radę Wydziału dnia

.....

Nazwa modułu  
specjalność

Literaturoznawstwo i kulturoznawstwo

Liczba punktów ECTS

73

Uzyskiwane kwalifikacje oraz uprawnienia zawodowe:

Absolwenci posiadają poszerzoną wiedzę z zakresu literatury i kultury krajów angielskiego obszaru językowego. Potrafią pracować w środowisku wielokulturowym oraz krytycznie analizować różnego rodzaju teksty literackie i kulturowe. Podejmują wyzwania, wykazują inicjatywę, krytycznie oceniają odbierane treści. Umieją pracować z tekstami mówionymi i pisanyymi. Mogą znaleźć zatrudnienie na stanowiskach wymagających zaawansowanej znajomości języka angielskiego oraz angielskiego obszaru kulturowego w różnych instytucjach: przede wszystkim kulturalnych, w redakcjach, wydawnictwach i mediach, a także jako tłumacz lub asystent językowy w sektorze kultury i mediów oraz innych instytucji i firm oraz w biurach tłumaczy.

Efekty kształcenia dla modułu specjalności

WIEDZA	
W01	zna na poziomie rozszerzonym terminologię i teorię z zakresu historii, kultury i literatury krajów anglojęzycznych
W02	ma rozszerzoną wiedzę o miejscu i znaczeniu kultury i literatury w systemie nauk oraz ich specyfice przedmiotowej i metodologicznej.
W03	ma uporządkowaną wiedzę na temat historycznych kontekstów zmienności instytucji społeczno-kulturalnych, kierunków i konwencji różnorodnych zjawisk i tekstów kultury
W04	wykazuje pogłębioną wiedzę o współczesnych dokonaniach, ośrodkach i szkołach badawczych z zakresu literaturoznawstwa i kulturoznawstwa
W05	posiada pogłębioną wiedzę i zrozumienie metod analizy, interpretacji, wartościowania i problematyzowania, różnych wytworów kultury właściwe dla wybranych tradycji, teorii lub szkół badawczych w zakresie literaturoznawstwa i kulturoznawstwa
UMIEJĘTNOŚCI	
U01	samodzielnie zdobywa i utrwała wiedzę w sposób uporządkowany i systematyczny przy zastosowaniu nowoczesnych technik pozyskiwania, klasyfikowania i analizowania informacji
U02	wyszukuje, analizuje, ocenia, selekcjonuje i użytkuje informacje z wykorzystaniem różnych źródeł oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy w zakresie kultury i literatury
U03	definiuje, objaśnia i stosuje poprawnie w mowie i w piśmie podstawowe terminy fachowe właściwe dla literaturoznawstwa, kulturoznawstwa i nauk historycznych
U04	posługuje się podstawowymi pojęciami teoretycznymi, odpowiednią terminologią i metodami w analizach i interpretacjach rozmaitych tekstów historycznych, kulturowych i literackich oraz przekazów medialnych.
U05	rozpoznaje różnorodne wytwory kultury i określa ich miejsce w kontekście kulturowym i obiegach kultury

U06	współdziała i pracuje w grupie jedno lub wielokulturowej
U07	formułuje i analizuje problemy badawcze w zakresie literaturoznawstwa oraz kultury krajów danego obszaru językowego w sposób pogłębiony
U08	argumentuje w sposób merytoryczny z wykorzystaniem własnych poglądów oraz poglądów innych autorów, tworzy syntetyczne podsumowania
U09	przeprowadza krytyczną analizę i interpretację różnych rodzajów wytworów kultury, stosując oryginalne podejścia, uwzględniające nowe osiągnięcia humanistyki, w celu określenia ich znaczeń, oddziaływania społecznego, miejsca w procesie historyczno-kulturowym
U10	formułuje krytyczne opinie o wytworach kultury na podstawie wiedzy naukowej i doświadczenia oraz prezentuje opracowania krytyczne w różnych formach i w różnych mediach
<b>KOMPETENCJE SPOŁECZNE</b>	
K01	ma świadomość zakresu swojej wiedzy i umiejętności warsztatowych i rozumie potrzebę dalszego rozwoju kompetencji w zakresie fachowym.
K02	potrafi odpowiednio określić priorytety służące realizacji określonego zadania.
K03	ma świadomość poziomu nabytej wiedzy i umiejętności, pogłębia je i aktualizuje oraz integruje z pozostałymi dziedzinami wiedzy.
K04	systematycznie uczestniczy w życiu kulturalnym, interesuje się aktualnymi wydarzeniami kulturalnymi, nowatorskimi formami wyrazu artystycznego, nowymi zjawiskami w sztuce
K05	krytycznie ocenia odbierane treści

#### Formy sprawdzania efektów kształcenia

	E – learning	Gry dydaktyczne	Ćwiczenia w szkole	Zajęcia terenowe	Praca laboratoryjna	Projekt indywidualny	Projekt grupowy	Udział w dyskusji	Referat	Praca pisemna (esej)	Egzamin ustny	Egzamin pisemny	Inne
W01						x	x	x			x	x	
W02								x			x	x	
W03						x	x	x			x	x	
W04						x	x	x			x	x	
W05						x	x	x			x	x	
U01						x			x				
U02						x	x	x			x	x	
U03								x			x	x	
U04							x	x	x		x	x	
U05							x	x			x	x	
U06							x						
U07						x		x		x			
U08						x	x	x		x			
U09						x				x		x	
U10								x					x
K01													x
K02						x	x		x				
K03													x
K04													x
K05								x					x

## PLAN MODUŁU SPECJALNOŚCI

### Literaturoznawstwo i kulturoznawstwo

#### SEMESTR I

Zajęcia dydaktyczne

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E /-	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Seminarium magisterskie					6			6	-	3
Teoria literatury			18					18	1	5
Współczesna literatura anglojęzyczna: poezja i dramaty			18					18	1	5
Wybrane zagadnienia historii Wysp Brytyjskich			18					18	1	5
Rozwój i upadek Imperium Brytyjskiego			18					18	1	5
			72		6			78	4	23

#### SEMESTR II

Zajęcia dydaktyczne

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E /-	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			razem
		A	K	L	S	P				
Seminarium magisterskie					8			8	-	3
Wybrane zagadnienia historii USA i Kanady			18					18	1	4
Semiotyka i reprezentacja kulturowa			18					18	1	3
Analiza tekstów kulturowych			18					18	1	3
Współczesna literatura anglojęzyczna: proza			18					18	1	4
Kultura brytyjska			18					18	1	4
Kultura amerykańska			18					18	1	4
			108		8			116	6	25

**SEMESTR III**

Zajęcia dydaktyczne

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E /-	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			Razem
		A	K	L	S	P				
Seminarium magisterskie					8			8	-	3
Literatura porównawcza i intertekstualność			18					18	1	4
Literatura a kultura popularna			18					18	-	3
Pamięć kulturowa			10					10	1	3
Współczesne społeczeństwo brytyjskie			18					18	1	4
Współczesne społeczeństwo amerykańskie			18					18	1	4
Kultura i społeczeństwo Kanady			8					8	-	2
			90		8			98	4	23

**SEMESTR IV**

Zajęcia dydaktyczne

nazwa kursu	godziny kontaktowe							E /-	punkty ECTS	
	W	zajęć w grupach					E-learning			Razem
		A	K	L	S	P				
Seminarium magisterskie					8			8	-	2
					8			8		2